



les
CASTELS
CAMPINGS

Château de
L'Épervière



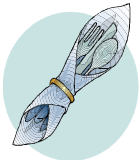
BIENVENUE - WELCOME -

**MERCI DE BIEN VOULOIR LAISSER L'APPARTEMENT DANS L'ETAT OU VOUS L'AVEZ TROUVE
THANK YOU IN ADVANCE FOR LEAVING THE APARTEMENT IN THE SAME STATE AS YOU
FOUND IT ON ARRIVAL**

Pour cela nous vous demandons / To make things clear, we ask you :

- De vider, nettoyer et dégivrer le réfrigérateur / *to empty, clean and defrost the fridge*
- De nettoyer le micro-ondes, cafetière, bouilloire, grille pain / *to clean the microwave oven, the coffee-machine, the electric kettle, the toaster*
- Le lave-vaisselle doit être vidé et nettoyé / *To empty and clean the dishwasher*
- La vaisselle doit être rangée propre et sèche dans les placards / *to clean, dry and put in the cupboards the washing up /dishes*
- Les lits doivent être défaits, les draps et taies d'oreillers utilisés regroupés ensemble / *to take off and put together all bed linen / mattress protections after use.*
- La (les) poubelle (s) doit (doivent) être vidée (s) et nettoyée(s) / *to empty and clean the bins.*
- Les toilettes, salle de bain et sols doivent être nettoyés / *to clean the toilet, the bathroom and the floor.*

Le non-respect d'une de ses consignes entraînera la facturation de 50 €
If one of the things above have not been carried out properly, you will be charged 50 €



**MERCI DE FAIRE ATTENTION A TOUTES LES CHOSES MISES A
VOTRE DISPOSITION PENDANT VOTRE SEJOUR**
**WE THANK YOU IN ADVANCE FOR BEING CAREFUL WITH ALL THINGS AT
YOUR DISPOSAL DURING YOUR STAY**

Vous trouverez ci-dessous l'inventaire mis à votre disposition. En cas de perte ou de casse accidentelle, nous serions obligés de vous demander une indemnité compensatrice.

Please find below the inventory at your disposal. If one or more items of the inventory break(s) or go(es) missing, we will be obliged to ask you to pay for the replacement of the item(s).

- 6 assiettes plates zest / *6 dinner plates*
- 6 assiettes creuses zest / *6 soupe plates*
- 6 assiettes à dessert zest / *6 dessert plates*
- 6 bols / *6 bowls*
- 6 tasses et sous tasses zest / *6 coffee cups and saucers*
- 6 mugs / *6 mugs*
- 1 saladier 38 cm Duralex / *1 salad bowl*
- 1 saladier 37 cm zest / *1 salad bowl*
- 1 corbeille à pain / *1 bread basket*
- 1 plat ovale zest / *oval plate*
- 1 plat ovale inox / *stainless steel oval plate*
- 6 fourchettes inox 20/10 / *6 stainless steel forks*
- 6 cuillères inox 20/10 / *6 stainless steel spoons*
- 6 cuillères café inox 15/10 / *6 stainless steel tea spoons*

- 6 couteaux à steak inox / *6 steak knives*
- 6 couteaux monobloc inox/ *6 stainless steel knives*
- 6 coquetiers /*6 egg cups*
- 6 verres à pied 19cl / *6 wine glasses*
- 6 verres 20cl / *6 glasses*
- 1 pichet d'eau 1L / *1 jug of water*
- 1 verre doseur / *1 measuring glass*
- 1 moule à tarte / *1 pie dish*
- 2 plats à four 17x25 cm ovale / *1 oval oven plate*
- 1 casserole email diam.14 / *pan*
- 1 casserole email diam 16 / *pan*
- 1 casserole email diam 18 / *pan*
- 1 casserole email diam 20 / *pan*
- 1 fait tout email 5L / *stew pan*
- 1 poêle diam 28 / *stove pan*
- 1 couvercle inox universel 16/20 / *stainless steel lid*
- 1 couvercle inox universel 12/16 / *stainless steel lid*
- 1 râpe inox / *stainless steel slicer*
- 1 cloche à micro-ondes / *cover for microwaves*
- 1 ouvre boîte / *sardine tin opener*
- 1 tire bouchons / *cork screw*
- 1 louche nylon / *sopue ladle (nylon)*
- 1 paire de couverts à salade / *salad fork and spoon*
- 1 fouet inox / *stainless stell whisk*
- 1 ciseaux tout usage / *pair of stainless steel cisors*
- 1 spatule nylon / *nylon spatula*
- 1 écumoire nylon / *nylon skimmer*
- 1 cuillère à servir nylon / *serving spoon*
- 1 couteau à pain / *bread knife*
- 1 lot d'1 épilucheur + 2 couteaux office / *cleaner and 2 knives*
- 1 cuillère en bois 30 cm / *wooden spoon*
- 1 couteau à découper / *big knife*
- 1 plateau repas 46x36 cm / *serving plate*
- 1 légumier inox / *stainless steel plate*
- 1 dessous de plat / *mat for pans*
- 1 théière inox 76cl / *stainless steel teapot*
- 1 passoire à thé / *tea strainer*
- 1 planche à découper
- 1 passoire à légumes diam 24 / *strainer*
- 1essoreuse à salade / *salad dryer*
- 1 cuvette 32 cm / *plastic bassin*
- 1 lot pelle+balayette /
- 1 ensemble WC brosse+ récipient / *toilet brush*
- 1 balai / *broom*
- 1 ensemble seau + balai espagnol / *bucket and weeper*
- 1 séchoir à linge 20M / *drying-rack(clothes)*
- 6 cintres plastique / *6 clotheshangers*
- 2 pinces jupe /*2 skirt hangers*
- 5 oreillers 60x60 / *5 pillows*
- 1 couverture polaire 220x240 / *1 large bed coverlet*
- 3 couvertures polaire 140x200/ *3 bed coverlet*
- 1 cafetière électrique 12 tasses / *coffee machine*
- 1 bouilloire électrique 1.5L / *electric water cooke*
- 1 grille pain / *1 toaster*
- 1 four à micro-ondes / *1 microwave oven*
- 1 télévision / *1 television*
- 1 tapis d'entrée Les Castels / *carpet at entrance*

MERCI DE VOTRE COMPREHENSION